

ευαγγελιον κατα μαθθαιον (The Good News according to Matthew)

Chapter 17

17:1	και kai 2532 και and	μεθ' meth' 3326 μετα with	ήμερας hEmeras 2250 ημέρα days	έξ hex 1803 έξ six	παραλαμβάνει paralambanei 3880 παραλαμβάνω is-accepting	ό ho 3588 ό the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	τον ton 3588 ό the	πετρον petron 4074 πετρος Peter	και kai 2532 και and	ιακωβον iakObon 2385 ιακωβος James	
και kai 2532 και and	ιωαννην iOankEn 2491 ιωαννης John	τον ton 3588 ό the	αδελφον adelfon 80 αδελφος sibling	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	και kai 2532 και and	αναφέρει anaferei 399 αναφέρω is-carrying-up	αυτους autous 846 αυτως them	εις eis 1519 εις into	ορος oros 3735 ορος mountain	ύψηλον hupsElon 5308 ύψηλος high	κατ' kat' 2596 κατα down	
ιδιαν idian 2398 ιδιος one's-own	17:2	και kai 2532 και and	μετεμορφωθη metemorfOthE 3339 μεταμορφω was-transformed	εμπροσθεν empromsthen 1715 εμπροσθεν before	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	και kai 2532 και and	ελαμψεν elampsen 2989 λαμπω shone	το to 3588 ό the	προσωπον prosOpon 4383 προσωπον face	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	ώς hOs 5613 ως as	
ό ho 3588 ό the	ήλιος hElios 2246 ήλιος sun	τα ta 3588 ό the	δε de 1161 δε yet	ίματια himatia 2440 ιματιον garments	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	εγενετο egeneto 1096 γινομαι came-to-be	λευκα leuka 3022 λευκος white	ώς hOs 5613 ως as	το to 3588 ό the	φως fOs 5457 φως light	17:3	και kai 2532 και and
ιδου idou 2400 ιδου look!	ωφθη OfthE 3700 οπτομαι was-stared-at	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	μωϋσης mOusEs 3475 μωϋσης Moses	και kai 2532 και and	ηλιας Elias 2243 ηλιας Elijah	συλλαλουντες sullalountes 4814 συλλαλω conferring	μετ' met' 3326 μετα with	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	17:4	αποκριθεις apokritheis 611 αποκρινομαι responding		
δε de 1161 δε yet	ό ho 3588 ό the	πετρος petros 4074 πετρος Peter	ειπεν eipen 2036 λεγω said	τω tO 3588 ό [to]-the	ιησου iEsou 2424 ιησους [of]-Jesus	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master	καλον kalon 2570 καλον best	εστιν estin 2076 ειμι is	ήμας hEmas 2248 ήμεις us	ώδε hOde 5602 ώδε here	ειναι einai 1511 ειμι to-be	ει ei 1487 ει if
θελεις theleis 2309 θελω you-are-choosing	ποιησω poiEsO 4160 ποιηω I-should-do	ώδε hOde 5602 ώδε here	τρεις treis 5140 τρεις three	σκηνας skEnas 4633 σκηνη temporary-sanctuaries	σοι soi 4671 σο [to]-you	μιαν mian 1520 εις one	και kai 2532 και and	μωϋσει mOusei 3475 μωϋσης [to]-Moses	μιαν mian 1520 εις one	και kai 2532 και and		
ηλια Elia 2243 ηλιας [to]-Elijah	μιαν mian 1520 εις one	17:5	ετι eti 2089 ετι still	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	λαλουντος lalountos 2980 λαλω [of]-talking	ιδου idou 2400 ιδου look!	νεφελη nefele 3507 νεφελη [to]-cloud	φωτεινη fOteinE 5460 φωτεινος luminous	επεσκιασεν epeskiasen 1982 επισκιαζω overshadowed	αυτους autous 846 αυτως them	και kai 2532 και and	
ιδου idou 2400 ιδου look!	φωνη fOnE 5456 φωνη sound	εκ ek 1537 εκ out	της tEs 3588 ό [of]-the	νεφελης nefeleEs 3507 νεφελη [of]-cloud	λεγουσα legousa 3004 λεγω relating	ούτος houtos 3778 ουτος same	εστιν estin 2076 ειμι is	ό ho 3588 ό the	υιος huios 5207 υιος son	μου mou 3450 εγω [of]-me	ό ho 3588 ό the	αγαπητος agapEtos 27 αγαπητος beloved
εν en 1722 εν in	ώ hO 3739 ως [to]-whom	ευδοκησα eudokEsa 2106 ευδοκειω I-was-pleased	ακουετε akouete 191 ακουω yous-are-hearing	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	17:6	και kai 2532 και and	ακουσαντες akousantes 191 ακουω hearing	οι hoi 3588 ό the	μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	επεσαν epesan 4098 πιπτω they-fell	επι epi 1909 επι on	
προσωπον prosOpon 4383 προσωπον face	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	και kai 2532 και and	εφοβηθησαν efobEthEsan 5399 φοβew they-feared	σφοδρα sfodra 4970 σφοδρα extremely	17:7	και kai 2532 και and	προσηλθεν prosElthen 4334 προσερχομαι approached	ό ho 3588 ό the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	και kai 2532 και and		
άψαμενος hapsamenos 680 άπτω touching	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	ειπεν eipen 2036 λεγω said	εγερθητε egerthEte 1453 εγειρω yous-wake-up!	και kai 2532 και and	μη mE 3361 μη not	φοβεισθε fobeishte 5399 φοβew yous-fear!	17:8	επαραντες eparantes 1869 επαιρω lifting-up	δε de 1161 δε yet	τους tous 3588 ό the	οφθαλμους ofthalmous 3788 οφθαλμος eyes	
αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	ουδενα oudena 3762 ουδεις not-even-one	ειδον eidon 1492 ειδω I/they-saw	ει ei 1487 ει if	μη mE 3361 μη not	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	ιησουν iEsoun 2424 ιησους Jesus	μονον monon 3440 μονον only	17:9	και kai 2532 και and	καταβαινοντων katabainontOn 2597 καταβαινω [of]-descending	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	
εκ ek 1537 εκ out	του tou 3588 ό [of]-the	ορους orous 3735 ορος [of]-mountain	ενετειλατο eneteilato 1781 εντελλομαι commanded	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	ό ho 3588 ό the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	λεγων legOn 3004 λεγω saying	μηδενι mEdeni 3367 μηδεις [to]-not-even-one	ειπητε eipEte 2036 λεγω yous-may-talk	το to 3588 ό the		
όραμα horama 3705 όραμα spectacle	έως heOs 2193 έως until	ού hou 3739 ός [of]-whom	ό ho 3588 ό the	υιος huios 5207 υιος son	του tou 3588 ό [of]-the	ανθρωπου anthrOpon 444 ανθρωπος [of]-person	εκ ek 1537 εκ out	νεκρων nekrOn 3498 νεκρος [of]-the-dead	εγερθη egerthE 1453 εγειρω may-be-awakened	17:10	και kai 2532 και and	
επηρωτησαν epErOtEsan 1905 επρωτω they-asked	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	οι hoi 3588 ό the	μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	λεγοντες legontes 3004 λεγω saying	τι ti 5101 τις what	ουν oun 3767 ουν then	οι hoi 3588 ό the	γραμματεις grammateis 1122 γραμματευσ writers	λεγουσιν legousin 3004 λεγω they-are-relating	ότι hoti 3754 ότι since		
ηλιαν Elia 2243 ηλιας Elijah	δει dei 1163 δει is-needing	ελθειν elthein 2064 ερχομαι to-come	πρωτον prOton 4412 πρωτον first	17:11	ό ho 3588 ό the	δε de 1161 δε yet	αποκριθεις apokritheis 611 αποκρινομαι responding	ειπεν eipen 2036 λεγω said	ηλιας Elias 2243 ηλιας Elijah	μεν men 3303 μεν in-fact	ερχεται erchetai 2064 ερχομαι is-coming	
και kai 2532 και and	αποκαταστησει apokatastEsei 600 αποκαθιστημι shall-establish	παντα panta 3956 πας all	17:12	λεγω legO 3004 λεγω I-am-saying	δε de 1161 δε yet	ύμιν humin 5213 ύμεις [to]-yous	ότι hoti 3754 ότι since	ηλιας Elias 2243 ηλιας Elijah	ηδη EdE 2235 ηδη already	ηλθεν Elthen 2064 ερχομαι came	και kai 2532 και and	
ουκ ouk 3756 ου not	επεγνωσαν epegnOsan 1921 επιγινωσκω they-fully-knew	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	αλλα alla 235 αλλα but	εποιησαν epoiEsan 4160 ποιew they-made	εν en 1722 εν in	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	όσα hosa 3745 όσος all-that	ηθελησαν EthelEsan 2309 θελω they-chose	ούτως houtOs 3779 ουτως likewise	και kai 2532 και and	ό ho 3588 ό the	
υιος huios 5207 υιος son	του tou 3588 ό [of]-the	ανθρωπου anthrOpon 444 ανθρωπος [of]-person	μελλει mellei 3195 μελλω is-intending	πασχειν paschein 3958 πασχω to-experience	ύπ' hup' 5259 ύπο under	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	17:13	τοτε tote 5119 τοτε then	συνηκαν sunEkan 4920 συνημι they-were-intelligent	οι hoi 3588 ό the		

μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	οτι hoti 3754 οτι since	περι peri 4012 περι about	ιωαννου iOankou 2491 ιωαννης [of]-John	του tou 3588 ο [of]-the	βαπτιστου baptistou 910 βαπτιστης [of]-immenser	ειπεν eipen 2036 λεγω said	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	17:14	και kai 2532 και and	ελθοντων elthontOn 2064 ερχομαι [of]-coming	προς pros 4314 προς toward	
τον ton 3588 ο the	οχλον ochlon 3793 οχλος crowd	προσηλθεν prosElthen 4334 προσερχομαι approached	αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ανθρωπος anthrOpos 444 ανθρωπος person	γονυπετων gonupetOn 1120 γονυπετω dropping-to-knees	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	17:15	και kai 2532 και and	λεγων legOn 3004 λεγω saying	κυριε kurie 2962 κυριος oh-master		
ελεησον eleEson 1653 ελεαω you-pity!	μου mou 3450 εγω [of]-me	τον ton 3588 ο the	υιον huion 5207 υιος son	οτι hoti 3754 οτι since	σεληνιαζεται selEniazetai 4583 σεληνιαζομαι is-moonstruck	και kai 2532 και and	κακως kakOs 2560 κακως badly	πασχει paschei 3958 πασχω is-experiencing	πολλακις pollakis 4178 πολλακις many-times	γαρ gar 1063 γαρ because		
πιπτει riptei 1601 πιπτω is-falling	εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the	πυρ pur 4442 πυρ fire	και kai 2532 και and	πολλακις pollakis 4178 πολλακις many-times	εις eis 1519 εις into	το to 3588 ο the	υδωρ hudOr 5204 υδωρ water	17:16	και kai 2532 και and	προσηνεγκα prosEnegka 4374 προσφερω I-offered	αυτον auton 846 αυτος him/her/it
τοις tois 3588 ο [to]-those	μαθηταις mathEtai 3101 μαθητης [to]-pupils	σου sou 4675 συ [of]-you	και kai 2532 και and	ουκ ouk 3756 ου not	ηδυνηθησαν EdunEthEsan 1410 δυναμαι they-were-able	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	θεραπευσαι therapeusai 2323 θεραπευω to-cure	17:17	αποκριθεις apokritheis 611 αποκρινομαι responding	δε de 1161 δε yet	ο ho 3588 ο the	
ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	ειπεν eipen 2036 λεγω said	ω... O 5600 ειμι I-may-be	γενεα genea 1074 γενεα [to]-generation	απιστος apistos 571 απιστος untrusting	και kai 2532 και and	διστραμμενη diestrammenE 1294 διαστρεφω having-been-dislocated	εως heOs 2193 εως until	ποτε pote 4219 ποτε when?	μεθ' meth' 3326 μετα with	υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous		
εσομαι esomai 2071 ειμι I-shall-be	εως heOs 2193 εως until	ποτε pote 4219 ποτε when?	ανεξομαι anexomai 424 ανεχομαι I-shall-endure	υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous	φερετε ferete 5342 φερω yous-carry!	μοι moi 3427 εγω [to]-me	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	ωδε hOde 5602 ωδε here	17:18	και kai 2532 και and	επετιμηνεν epetimEsen 2008 επιτιμιαω rebuked	
αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	και kai 2532 και and	εξηλθεν exElthen 1831 εξερχομαι exited	απ' ap' 575 απο from	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	το to 3588 ο the	δαιμονιον daimonion 1140 δαιμονιον demon	και kai 2532 και and	εθεραπευθη etherapeuthE 2323 θεραπευω was-cured	ο ho 3588 ο the	
παις pais 3816 παις child	απο apo 575 απο from	της tEs 3588 ο [of]-the	ωρας hOras 5610 ωρα [of]-hour	εκεινης ekeinEs 1565 εκεινος [of]-that-one	17:19	τοτε tote 5119 τοτε then	προσελθοντες proselthontes 4334 προσερχομαι approaching	οι hoi 3588 ο the	μαθηται mathEtai 3101 μαθητης pupils	τω tO 3588 ο [to]-the	ιησου iEsou 2424 ιησους [of]-Jesus	
κατ' kat' 2596 κατα down	ιδιαν idian 2398 ιδιος one's-own	ειπον eipon 2036 λεγω I/they-said	δια dia 1223 δια through	τι ti 5101 τις what	ημεις hEmeis 2249 ημεις we	ουκ ouk 3756 ου not	ηδυνηθημεν EdunEthEmen 1410 δυναμαι we-were-able	εκβαλειν ekbalein 1544 εκβαλλω to-eject	αυτο auto 846 αυτος it	17:20	ο ho 3588 ο the	
δε de 1161 δε yet	λεγει legei 3004 λεγω is-saying	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	δια dia 1223 δια through	την tEn 3588 την the	ολιγοπιστιαν oligoripstian 3640 ολιγοπιστα skepticism	υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous	αμην amEn 281 αμην truly	γαρ gar 1063 γαρ because	λεγω legO 3004 λεγω I-am-saying	υμιν humin 5213 υμεις [to]-yous	εαν ean 1437 εαν if-ever	
εχhte echEte 2192 εχω yous-may-have	πιστιν pistin 4102 πιστις trust	ως hOs 5613 ως as	κοκκον kokkon 2848 κοκκος kernel	σιναπεως sinapeOs 4615 σιναπι [of]-mustard	ερεите ereite 2046 ερεω yous-shall-utter	τω tO 3588 ο [to]-the	ορει orei 3735 ορος [to]-mountain	τουτω toutO 5129 ουτος [to]-this	μεταβα metaba 3327 μεταβαινω you-walk-with!			
ενθεν enthen 1759 ενθεν within	εκει ekei 1563 εκει there	και kai 2532 και and	μεταβησεται metabEsetai 3327 μεταβαινω shall-walk-with	και kai 2532 και and	ουδεν ouden 3762 ουδεις not-even-one	αδυνατησει adunatEsei 101 αδυνατεω shall-be-unable	υμιν humin 5213 υμεις [to]-yous	17:21	noverse noverse 0 noverse no verse	17:22		
συστρεφομενων sustrefomenOn 4962 συστρεφω [of]-intertwining	δε de 1161 δε yet	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	εν en 1722 εν in	τη tE 3588 ο [to]-the	γαλιλαια galilaia 1056 γαλιλαια [to]-Galilee	ειπεν eipen 2036 λεγω said	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	μελλει mellei 3195 μελλω is-intending	ο ho 3588 ο the	
υιος huios 5207 υιος son	του tou 3588 ο [of]-the	ανθρωπου anthrOpu 444 ανθρωπος [of]-person	παραδιδοσθαι paradidosthai 3860 παραδιδωμι to-be-handed-over	εις eis 1519 εις into	χειρας cheiras 5495 χειρ hands	ανθρωπων anthrOpOn 444 ανθρωπος [of]-people	17:23	και kai 2532 και and	αποκτενουσιν apoktenousin 615 αποκτεινω they-shall-kill	αυτον auton 846 αυτος him/her/it		
και kai 2532 και and	τη tE 3588 ο [to]-the	τριτη tritE 5154 τριτος [to]-third	ημερα hEmera 2250 ημερα [to]-day	εγερθησεται egerthEsetai 1453 εγειρω shall-be-waked-up	και kai 2532 και and	ελυπηθησαν eluphethEsan 3076 λυπεω they-were-distressed	σφοδρα sfodra 4970 σφοδρα extremely	17:24	ελθοντων elthontOn 2064 ερχομαι [of]-coming	δε de 1161 δε yet		
αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	εις eis 1519 εις into	καφαρναουμ kafarnaoum 2584 καφαρναουμ Capernaum	προσηλθον prosElthon 4334 προσερχομαι they-approached	οι hoi 3588 ο the	τα ta 3588 ο the	διδραχμα didrachma 1323 διδραχμον annual-temple-tax	λαμβανοντες lambanontes 2983 λαμβανω taking	τω tO 3588 ο [to]-the	πετρω petrO 4074 πετρος [to]-Peter	και kai 2532 και and		
ειπαν eipan 2036 λεγω they-said	ο ho 3588 ο the	διδασκαλος didaskalos 1320 διδασκαλος teacher	υμων humOn 5216 υμεις [of]-yous	ου ou 3756 ου not	τελει telei 5055 τελειω is-fully-paying	τα ta 3588 ο the	διδραχμα didrachma 1323 διδραχμον annual-temple-tax	17:25	λεγει legei 3004 λεγω is-saying	ναι nai 3483 ναι yes	και kai 2532 και and	
ελθοντα elthonta 2064 ερχομαι coming	εις eis 1519 εις into	την tEn 3588 την the	οικιαν oikian 3614 οικια house	προεφθασεν proeefthasen 4399 προφθανω anticipated	αυτον auton 846 αυτος him/her/it	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	λεγων legOn 3004 λεγω saying	τι ti 5101 τις what	σοι soi 4671 σο [to]-you	δοκει dokei 1380 δοκειω is-supposing	
σιμων simOn 4613 σιμων Simon	οι hoi 3588 ο the	βασιλεις basileis 935 βασιλευς kings	της tEs 3588 ο [of]-the	γης gEs 1093 γη [of]-earth	απο apo 575 απο from	τινων tinOn 5100 τις [of]-any	λαμβανουσιν lambanousin 2983 λαμβανω they-are-taking	τελη telE 5056 τελος final-goal	η E 2228 η or-else	κηνσον kEnson 2778 κηνσος poll-tax	απο apo 575 απο from	των tOn 3588 ο [of]-the
υιων huiOn 5207 υιος [of]-sons	αυτων autOn 846 αυτως [of]-them	η E 2228 η or-else	απο apo 575 απο from	των tOn 3588 ο [of]-the	αλλοτριων allotriOn 245 αλλοτριος [of]-outsiders	17:26	ειποντος eipontos 2036 λεγω [of]-saying	δε de 1161 δε yet	απο apo 575 απο from	των tOn 3588 ο [of]-the	αλλοτριων allotriOn 245 αλλοτριος [of]-outsiders	εφη efE 5346 φημι affirmed

αυτω autO 846 αυτος [to]-[him/her/it]	ο ho 3588 ο the	ιησους iEsous 2424 ιησους Jesus	αρα ara 686 αρα consequently	γε ge 1065 γε surely	ελευθεροι eleutheroi 1658 ελευθερος free	εισιν eisin 1526 ειμι they-are	οι hoi 3588 ο the	υιοι huioi 5207 υιος sons	17:27	ινα hina 2443 ινα that	οε de 1161 δε yet	μη mE 3361 μη not
σκανδαλισωμεν skandalisOmen 4624 σκανδαλιζω we-may-trap	αυτους autous 846 αυτως them	πορευθεις poreutheis 4198 πορευομαι being-gone	εις eis 1519 εις into	θαλασσαν thalassan 2281 θαλασσα sea	βαλε bale 906 βαλλω you-throw!	αγκιστρον agkistron 44 αγκιστρον fish-hook	και kai 2532 και and	τον ton 3588 ο the	αναβαντα anabanta 305 αναβαινω ascending			
πρωτον prOton 4412 πρωτον first	ιχθυν ichthun 2486 ιχθυς fish	αρον aron 142 αιρω you-elevate!	και kai 2532 και and	ανοιξας anoixas 455 ανοιγω opening-up	το to 3588 ο the	στομα stoma 4750 στομα mouth	αυτου autou 846 αυτος [of]-self	εϋρησεις heurEseis 2147 εϋρισκω you-shall-find	στατηρα statEra 4715 στατηρ coin	εκεινον ekeinon 1565 εκεινος that-one		
λαβων labOn 2983 λαμβανω taking	δος dos 1325 διδωμι you-give!	αυτοις autois 846 αυτος [to]-them	αντι anti 473 αντι instead	εμου emou 1700 εγω [of]-me	και kai 2532 και and	σου sou 4675 συ [of]-you						